

王传纶

文集

—— 跌跌撞撞往前行

 中国人民大学出版社

王传纶

Collected Works of Wang Chuan Lun

王传纶

文集

—— 跌跌撞撞往前行

Collected Works of Wang Chuan Lun

图书在版编目 (CIP) 数据

王传纶文集：跌跌撞撞往前行/王传纶著

北京：中国人民大学出版社，2002

ISBN 7-300-04211-2/F·1304

I. 王…

II. 王…

III. 财政金融-文集

IV. F8-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 043373 号

王传纶文集

——跌跌撞撞往前行

出版发行：中国人民大学出版社

(北京中关村大街 31 号 邮编 100080)

邮购部：62515351 门市部：62514148

总编室：62511242 出版部：62511239

本社网址：www.cru-press.com.cn

人大教研网：www.ttrnet.com

经 销：新华书店

印 刷：涿州市星河印刷厂

开本：787×1092 毫米 1/16 印张：20 插页 4

2002 年 6 月第 1 版 2002 年 6 月第 1 次印刷

字数：291 000

定价：46.00 元

(图书出现印装问题，本社负责调换)



王传纶教授



1981年，于联邦德国
与杨静仁同志（右一）合影



1994年，与几位师长合影
（从左到右，戴世光先生、
陈岱孙先生、王秉厚先生）



1997年，
与学生合影



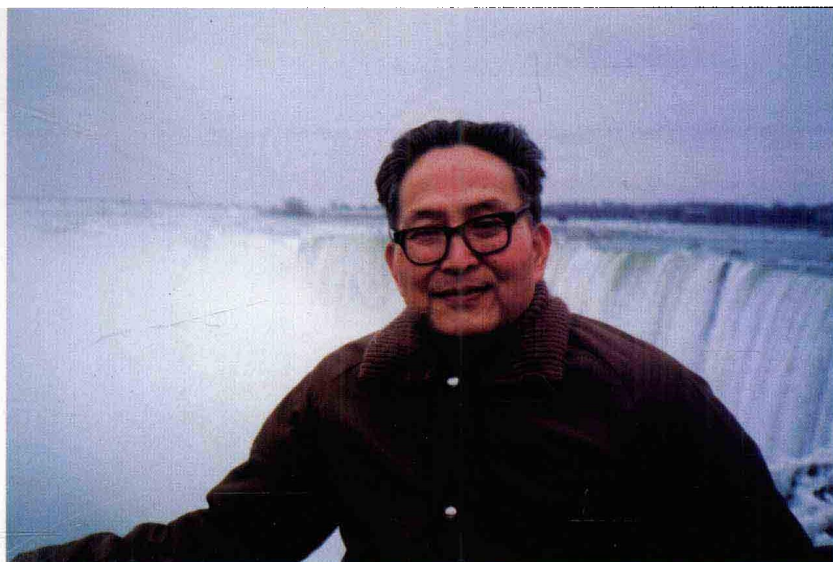
1985年，访问罗马尼亚



1996年，在全国政协会议上发言



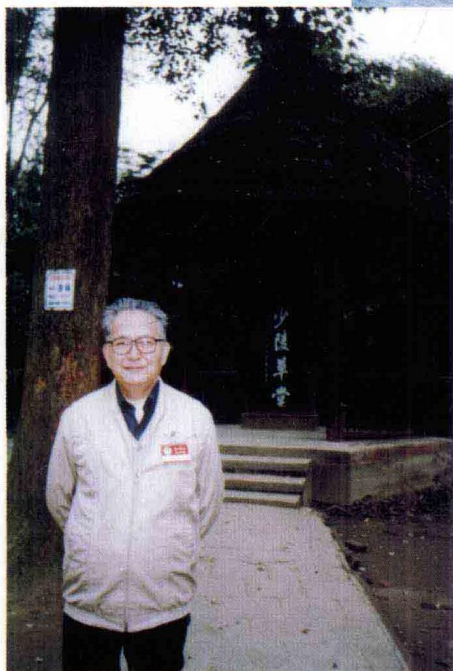
1992年，出席联合国
亚太经合会议



1992年，于加拿大
尼亚加拉瀑布



1985年，与孙女下棋



1998年，于成都

王传纶先生传略

今年是我国著名经济学家王传纶教授 80 华诞，同时也是他告别国外的优裕条件，回国从事财政金融教学与科研 50 周年。值此，中国人民大学财政金融学院及王传纶教授的部分学生，将王传纶教授的自选论文及部分学生的论文分别编成两本文集，交由中国人民大学出版社出版，谨以此向王传纶教授表示祝贺和深深的敬意。

王传纶教授出生于江苏省苏州地区。抗日战争时期，他以优异的成绩考入西南联大经济系，专攻经济学。在那个至今还被称为创造了中国教育史奇迹的独特环境中，他接受了系统严格的经济学训练，同时也接触了马克思主义。自此，他就立下把马克思主义的基本理论同西方经济学的科学成分结合起来分析解决中国问题的志向。抗日战争结束后，王传纶教授被清华大学经济系录取为研究生。两年后，他又因成绩优异被选送到英国留学，在格拉斯哥大学社会经济研究系继续从事经济学研究。在这所亚当·斯密曾经执教过的著名大学里，王传纶教授更为全面系统地学习了现代经济学理论，同时也更深刻地感受了社会主义思潮，并得以切近考察社会主义运动的最初实践。

1951 年末，为中华人民共和国的光辉成就所感召，王传纶教授毅然舍弃国外优厚的研究和生活条件，回到祖国，投身于新中国的教育事业。他最初受聘于清华大学经济系，教授经济学和财政学；1953 年，在全国高等院校院系大调整中，他转入中国人民大学，并在此辛勤耕耘了一生。



回国后，王传纶教授系统地学习了马列主义，继续沿着立足中国国情，借鉴国外经验的方向展开教学和研究工作。50年代初，他翻译出版了《资本主义总危机时期的英美财政》一书，并开始收集整理财政金融思想史的资料，准备系统总结世界各国财政金融理论、制度和政策，为新中国的经济建设提供借鉴。但是，同中国大多数知识分子一样，在1978年之前，接连不断的政治运动，致使他们在学术生命力最为旺盛的20余年中，竟然找不到一张安静的书桌来从事教学和科研工作。王传纶教授先被下放劳动，后又参加“四清”，在“文化大革命”中，更是被赶到干校接受“再教育”；宏大的研究计划只好束之高阁。

改革开放以后，王传纶教授已年近花甲。但是，高度的责任感促使他像很多年轻人一样紧张地投身于吸收国内外优秀成果，探讨建设社会主义经济体制的理论研究中，并迅速在宏观经济、财政税收、货币银行和国际金融等领域取得了一系列居于前沿的成果。

1981年，适应改革开放，借鉴国外先进经济管理经验的需要，王传纶教授出版了《资本主义财政》一书。这是我国第一部全面介绍发达资本主义国家财政制度、财政理论、财政政策和财政实践的专著。该书虽然说的是外国的事，但自始至终贯穿着马列主义的基本理论和基本方法，对于社会主义国家的经济改革和财政改革，也颇多精辟议论。王传纶教授在该书中指出：“对不同经济形态国家的财政现象的分析和研究，都可以按照两条线索去做，一是国家同经济的相互关系，一是分配同生产、再生产的相互关系。”这是对财政现象可以分为财政一般和（与具体的社会经济形态相联系的）财政特殊，以及财政学的研究必须置于国民经济总背景下的观点的最早的系统表述。在此之后，王传纶教授又相继发表了《外国财政问题》、《财政支出系统的控制和核算问题》、《政府预算制度中的制衡机制和效益核算问题》、《中国的税制政策》（英文）等大量论文，继续借鉴国外经验，深入探讨中国财政制度改革问题。以此为基础，1995年，王传纶教授与学生合作出版了《当代西方财政经济理论》一书。在这本书中，我们可以看到，王传纶教授关于不同经济形态国家财政问题的分析和研究，又向前大大迈进了一步。他在该



书前言中写道：“我们多年从事于财政经济理论教学，在社会主义和资本主义的‘双轨’上费了不少岁月，对资本主义理论观点的批判投入了不少精力。由于对西方财政经济理论缺少历史的、系统的考察，批判未曾深入；批判应能起扬弃的作用，但多年来未能从批判中充实社会主义财政理论的理论与实践。……不同社会制度、不同国情，处于不同发展阶段的国家中，财政有无共性？如果有，能否由此认识某些范畴、某些关系、某些规律，足以构成一个合理的理论框架呢？如果真能做到这样，岂非对我们财政工作也能有一定的指导作用吗？”正是基于这样一种在当时看来似显“超前”但今天已经成为共识的判断，王传纶教授的这本书，在系统阐述西方财政经济理论的同时，亦给我们提出了许多对建设与社会主义市场经济相适应的中国财政运行机制有指导意义的命题。王传纶教授的这些著述，在我国财政学界始终居于前列地位。

在国际金融领域，王传纶教授最为关注的是汇率和引进外资问题。1982年，他发表了《汇率理论的探讨》，首次将散见于马、恩著作中关于汇率问题的论述收集整理，作了系统阐释，并将其概括为三个基本要点。以此为基础，他对国外流行的几种汇率理论进行了全面评述，并对人民币汇率问题提出了自己的意见。王传纶教授认为，国外的汇率理论，从购买力平价、利率平价，直至美国联邦储备银行的6部门、5市场、29个方程式的理论模型，都存在着两个基本缺陷：一是它们都以业已存在的过去的外贸格局为依据，因而难以考虑未来贸易格局的变化对汇率造成的影响；二是它们都假定进出口贸易是趋于平衡的，这与大多数国家，尤其是发展中国家的现实情况大相径庭。鉴于此，王传纶教授认为，对于中国这样的发展中国家，汇率的确定不能拘泥于既有的这些理论。他主张，人民币汇率的确定，应当着眼于我国经济的长期发展，“在宏观上，调整人民币汇率时应当优先考虑的，并不是外贸的盈亏，甚至也不是贸易收支是否平衡，而是全国的国际收支加总起来是否平衡……”在微观上，“目前最迫切的是如何在汇率政策上创造条件，使进出口企业能够合理经营和独立核算”。此后，王传纶教授又相继发表了《关于我国“七五”期间的汇率方针》、《有关人民币汇率制度改革的几个问



题》等一系列文章，对上述观点作了更深入的阐述，并进一步把汇率调整问题同国内价格政策、国民经济的总体运行密切结合在一起考察。他的观点，特别是研究汇率问题的方法和思路，不仅被国际金融界和经济学界公认为有很高的学术价值，而且受到我国外汇管理部门的高度重视。关于引进外资，王传纶教授一贯主张大力引进，但他同时强调，引进外资战略必须同国内经济发展和经济改革的战略相协调，必须以追求国际收支长期动态平衡为原则。另外，他特别关注外债的偿债期限和偿债能力问题，主张要特别注意从全局上对全部引进外资进行综合平衡。

王传纶教授十分关注我国金融体制改革过程中出现的问题。自1987年起，他针对我国金融体制改革的主要难点，连续发表了一系列讨论银行企业化、发展资本市场和完善金融宏观调控问题的论文。关于银行改革，王传纶教授提出了积极推进银行企业化并以此来增强我国银行竞争力的意见。他认为：应当逐渐淡化乃至取消各专业银行总行在系统内纵向分配资金的作用，确立地区专业银行的金融企业中心的地位。他力主减少乃至取消我国银行的“特权”，减少乃至撤除国家对银行的保护，让它们在资本市场的暴风雨中实现企业化。同时，应当强化中央银行系统在调控信贷资金和货币流通，协调、指导资金配置方面的作用。关于发展我国的资本市场，他提出了慎重、渐进，以及与银行间接金融协调发展的思路。关于金融宏观调控，他认为，银行企业化及银行行为规范化，构成金融宏观调控有效性的微观基础。进一步，他得出了银行企业化、金融市场的发展以及金融宏观调控系统的建立和完善是同一个过程，因而必须同时发展，增强合力，渐进而不停顿的结论。通过这一系列的探讨，他实际上提出了推进我国金融体制改革的系统理论。

王传纶教授历来重视对财政金融思想史的研究。早在“文化大革命”之前，他就收集了大量西方财政金融思想史的资料，并为《西方财政金融思想发展》一书写出了若干章节。80年代以来，在助手的协助下，已经写完了该书的上册，下册的资料也已齐备。这部专著填补了我国经济思想史的一项空白。王传纶教授对发展经济学的研究也颇有造诣。1984年，他在国内率先招收了“财政金融发展战略”专业研究生，并亲自编写教材，亲自给研究



生授课。目前，他正着手整理讲稿，一部名为《经济发展中的财政金融战略》的专著也即将问世。

最令年轻人钦佩的是，作为我国财政金融学界的泰斗之一，王传纶教授始终没有离开过教学科研的第一线，其大部分研究成果始终居于前沿地位。他一直不间断查阅国内外的最新资料，不间断参加学校和社会上的学术活动，不间断为研究生授课，不间断撰写科学论文，并不断地对我国财政金融理论和政策的研究产生重要影响。在世纪之交，我们又一次领略了王传纶教授对经济现象的敏锐感觉和深刻把握。1999年11月，美国的《金融服务现代化法》刚刚通过，2000年初，他就支持几位年轻人翻译出版了该法的全文。已近耄耋之年的他亲自校订了全书的译文，并撰写了长达4 000余字的长序，从五个方面阐释了该法的背景、内容、意义，以及对中国金融改革和发展的借鉴之处。凡是研究美国90年代的金融改革，研究金融业的分业、混业问题，研究现代条件下的金融监管，研究金融全球化的人，大都读过这段精辟的文字。

王传纶教授将其半个世纪的精力献给了我国的财政金融教育事业，如今，他仍然没有离开三尺讲台。“桃李满天下”，自然是他应得的回报。

在中国人民大学，王传纶教授是公认最负责、最认真、最严谨、最博学的教授之一。他一生从事财政金融的理论、政策、制度和历史的教学，对于其体系、原理、公式、事件等等，堪称烂熟于心。即便如此，在每一堂课之前，他都还要认真备课，一丝不苟地做教案。王传纶教授学识渊博，学贯中西，授课时旁征博引，深入浅出，加之娓娓道来的学者风范，使得听课者如醉如痴，于不知不觉中步入了财政金融的科学殿堂。

师从王传纶教授的研究生们，更有幸得到他的耳提面命。循循善诱的指导，自由平等的氛围，严谨务实的学风，精雕细琢的分寸，留给学生们的是终生受用的治学经验和做人道理。每一位跟随他读书的研究生，都不会忘记王传纶教授在他们的学位论文草稿上用铅笔留下的密密麻麻，动辄千言，但始终一丝不苟的批语和修改意见。在直接聆听王传纶教授教诲的过程中，研究生们沐浴着他的睿智，理解着他的思考，感受到他对后学的希望，并从中



受到激励。

古人常用“高山仰止，景行行止”来表达对贤人的景仰。我们对于王传纶教授，怀的正是这种心情。

学 生 李 扬

2002 年 2 月 28 日

作者自序

从 1951 年至今，我在学校工作已 50 载，因而能和很多年轻人相处，互无隔阂而彼此颇多关怀。每念及此，衷心欣然。昔日辛勤研读的学子，如今都在为祖国现代化伟业而尽心尽力。每当听到看到年轻一代的成长进步，使步入迟暮之年的我备受鼓舞。

承多方鼓励关怀，我把近十多年来发表的一些文章，结成一集，取名为“跌跌撞撞往前行”。“跌跌撞撞”是家乡话，意即蹒跚而行。我曾在别地方用这四个字来形容自己多年的教学生涯。对这本集子来说，无疑也是适用的。

全书分成三个部分：理论学习；问题探索；其他。每部分中收集的文章，内容一如原貌，按发表日期编列。

借此机会，深切感谢几十年来一起工作、学习和生活的同志们。

王传纶

2002 年 2 月

于中国人民大学财政金融学院

目 录

第一部分 理论学习

【1】商品课税的价值补偿问题	(1)
【2】所得课税和财产课税的负担问题	(16)
【3】汇价理论的探讨	(25)
【4】“福利国家”的兴衰和资产阶级财政理论的变化	(44)
【5】评《财政补贴经济分析》	(55)
【6】西方财政金融思想的发展：总论	(60)
【7】社会主义市场经济与税收理论研究	(77)
【8】市场经济中的政府与政府财政	(83)
【9】漫谈市场与政府的关系	(103)

第二部分 问题探索

【10】争取借用外资的最有利条件	(135)
【11】国家对外债务的长期宏观分析	(152)
【12】西方国家的金融政策和金融政策措施	(168)
【13】人民币汇率制度系统工程探索	(178)
【14】关于我国“七五”期间的汇率方针	(187)
【15】我国银行企业化的方式和步骤	(196)

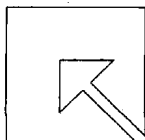


【16】资金市场的完善和银行的企业化	(203)
【17】银行的企业化和对金融的宏观调控	(210)
【18】从纽约股市风暴谈国际游资	(218)
【19】政府预算制度中的制衡机制和效益核算问题	(225)
【20】怎样控制货币供应量	(235)
【21】“资金流量分析”的方法及其在我国宏观经济 调控中的应用	(246)
【22】关于宏观经济管理中财政—银行关系的几点考虑	(269)
【23】对实现人民币可兑换问题的几点思考	(277)

第三部分 其他

【24】企业横向联合是经济体制改革的战略部署	(283)
【25】困难、锻炼、进展——对外金融工作的前景分析	(286)
【26】反腐败斗争要抓紧落实	(290)
【27】《中国银行行史（1912—1949）》读后感	(293)
【28】向市场经济转轨过程中的金融控制	(299)

第一部分 理论学习



【 1 】

商品课税的价值补偿问题

国家对流通中的商品和劳务课税，立即就收进了一笔资金，占有了一定量的收入。国家的占有究竟是怎样补偿的？这就是商品课税的价值补偿问题。价值补偿同使用价值的补偿虽有关系，但又属于不同的问题。当国家把已经收进的税款用来进行某项支出，则国家就直接或间接地支配了一定量的使用价值，从而也产生了一个使用价值的补偿问题。收进税款在先，支配实物在后；价值补偿问题也是在使用价值补偿问题之前就发生了。价值补偿为使用价值的补偿创造了条件。在这一节，着重说明商品课税的价值补偿问题。

资产阶级国家的占有可以通过不同途径在价值上得到补偿，但对商品课税来说，价值补偿的主要途径是提高价格。这是由于：（1）在资本主义条件下，商品税的主要付税人是资本家，而资本家是不仅在资本主义的生产中、也在流通中占居支配地位的。（2）资本家交纳税款后，必须求得补偿，而提高商品销售价格比其他途径更为便利。（3）资本家即使不能立即提高价格，在较长时期中也可以通过资本转移，缩小生产和供给的规模来提高价格。